Ezr

Chapter 1

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

דְּבַר־	לִכְל֥וֹת	פָּרַ֗ס	מֶ֣לֶךְ	לְכ֨וֹרֶשׁ	אַחַ֗ת	וּבִשְׁנַ֣ת	1
வார்த்தையை-	-நிறைவேற்ற	பாரசீகம்	ராஜா	-கோரேசின்	ஒன்று	-மற்றும்-ஆண்டில்	
H1697	H3615	H6539	H4428	H3566	H0259	H8141	

ר֣וּחַ	אֶת־	יְהוָ֜ה	הֵעִ֣יר	יִרְמְיָ֑ה	מִפִּ֣י	יְהוָ֖ה
ஆவியை-	-ஐ-	யெகோவா	எழுப்பினார்	எரேமியா	-வாயிலிருந்து-	யெகோவா
H7307	H0853	H3068	H5782	H3414	H6310	H3068

בְּכָל־	ק֨וֹל	וַיַּֽעֲבֶר־	פָּרַ֔ס	מֶֽלֶךְ־	כֹּ֣רֶשׁ
-எல்லா-	குரலை	-மற்றும்-அவன்-அனுப்பினான்-	பாரசீகம்	ராஜாவின்-	கோரேஸ்
H3605			H6539	H4428	H3566

לֵאמֹֽר׃	בְּמִכְתָּ֖ב	וְגַם־	מַלְכוּת֔וֹ
-சொல்லி	-எழுத்தில்	-மற்றும்-	அவனுடைய-ராஜ்யத்தில்
H0559	H4385	H1571	H4438

> எரேமியாவின் வாயினால் யெகோவா சொன்ன வார்த்தை நிறைவேறுவதற்காக, பெர்சியாவின் ராஜாவாகிய கோரேசுடைய முதலாம் வருடத்திலே, யெகோவா பெர்சியாவின் ராஜாவாகிய கோரேசின் ஆவியைத் தூண்டியதாலே அவன்:

הָאָ֔רֶץ	מַמְלְכ֣וֹת	כֹּ֚ל	פָּרַ֔ס	מֶ֣לֶךְ	כֹּ֣רֶשׁ	אָמַ֗ר	כֹּ֣ה	2
-பூமியின்	ராஜ்யங்களை	எல்லா	பாரசீகம்	ராஜா	கோரேஸ்	சொன்னான்	இவ்வாறு	
H0776	H4467	H3605	H6539	H4428	H3566	H0559	H3541	

וְהֽוּא־	הַשָּׁמַ֑יִם	אֱלֹהֵ֣י	יְהוָ֖ה	לִ֔י	נָ֣תַן
-மற்றும்-அவர்-	-வானங்களின்	தேவன்-	யெகோவா	எனக்கு	கொடுத்தார்
H1931	H8064	H0430	H3068		H5414

בִּיהוּדָֽה׃	אֲשֶׁ֥ר	בִּירוּשָׁלַ֖͏ִם	בַּ֔יִת	ל֣וֹ	לִבְנֽוֹת־	עָלַ֛י	פָקַ֥ד
-யூதாவில்	அது	-எருசலேமில்	ஆலயத்தை	அவருக்கு	-கட்ட-	என்மேல்	கட்டளையிட்டார்
H3063		H3389			H1129		

> பரலோகத்தின் தேவனாகிய யெகோவா பூமியின் தேசங்களையெல்லாம் எனக்குத் தந்தருளி, யூதாவிலுள்ள எருசலேமிலே தமக்கு ஆலயத்தைக் கட்ட எனக்குக் கட்டளையிட்டிருக்கிறார்.

אֱלֹהָיו֙	יְהִ֤י	עַמּ֗וֹ	מִכָּל־	בָּכֶ֣ם	מִי־	3
அவனுடைய-தேவன்	இருக்கட்டும்	அவனுடைய-ஜனங்களில்	-எல்லா-	உங்களில்	யார்-	
H0430	H1961		H3605		H4310	

אֶת־	וְיִ֕בֶן	בִּיהוּדָ֑ה	אֲשֶׁ֖ר	לִירוּשָׁלַ֖͏ִם	וְיַ֕עַל	עִמּ֔וֹ
-ஐ-	-மற்றும்-கட்டட்டும்	-யூதாவில்	அது	-எருசலேமுக்கு	-மற்றும்-போகட்டும்	அவனோடு
H0853	H1129	H3063		H3389	H5927	

בִּירוּשָׁלִָֽם׃	אֲשֶׁ֥ר	הָאֱלֹהִ֖ים	ה֥וּא	יִשְׂרָאֵ֔ל	אֱלֹהֵ֣י	יְהוָ֖ה	בֵּ֚ית
-எருசலேமில்	அவர்	-தேவன்	அவர்	இஸ்ரவேல்	தேவன்-	யெகோவா	ஆலயத்தை
H3389		H0430	H1931	H3478	H0430	H3068	

> அவருடைய மக்கள் எல்லோரிலும் எவன் உங்களுக்குள் இருக்கிறானோ, அவனுடன் அவனுடைய தேவன் இருப்பாராக; அவன் யூதாவிலுள்ள எருசலேமுக்குப்போய், இஸ்ரவேலின் தேவனாகிய யெகோவாவுடைய ஆலயத்தைக் கட்டுவானாக; எருசலேமில் வாசம்செய்கிற தேவனே தேவன்.

4
וְכָל־ -மற்றும்-எல்லா- H3605 | הַנִּשְׁאָר -மீதியானவன் H7604 | מִכָּל־ -எல்லா- H3605 | הַמְּקֹמוֹת -இடங்களிலிருந்து H4725 | אֲשֶׁר அங்கு | הוּא அவன் H1931
גָר־ தங்கியிருக்கிறான்- | שָׁם அங்கே H8033 | יְנַשְּׂאוּהוּ தூக்கிக்கொள்ளட்டும்-அவனை H5375 | אַנְשֵׁי மனிதர்கள்- H0376
מְקֹמוֹ அவனுடைய-இடத்தின் H4725 | בְּכֶסֶף -வெள்ளியோடு H3701 | וּבְזָהָב -மற்றும்-தங்கத்தோடு H2091 | וּבִרְכוּשׁ -மற்றும்-பொருட்களோடு H7399
וּבִבְהֵמָה -மற்றும்-மிருகங்களோடு H0929 | עִם־ -உடன்- | הַנְּדָבָה -காணிக்கைகள் H5071 | לְבֵית -ஆலயத்துக்கு | הָאֱלֹהִים -தேவனுடைய H0430 | אֲשֶׁר அது
בִּירוּשָׁלִָם׃ -எருசலேமில் H3389

அந்த மக்களில் மீதியாயிருக்கிறவன் எந்த இடத்தில் தங்கியிருக்கிறானோ, அந்த இடத்தின் மக்கள் எருசலேமிலுள்ள தேவனுடைய ஆலயத்துக்கென்று அவனிடத்தில் உற்சாகமாகக் காணிக்கை கொடுத்து அனுப்புகிறதுமல்லாமல், அவனுக்குப் பொன், வெள்ளி முதலிய பொருட்களையும், மிருகஜீவன்களையும் கொடுத்து உதவி செய்யவேண்டும் என்று பெர்சியாவின் ராஜாவாகிய கோரேஸ் அறிவிக்கிறார் என்று தன் தேசமெங்கும் எழுதியனுப்பி அறிவிப்பு செய்தான்.

5
וַיָּקוּמוּ -மற்றும்-எழுந்தார்கள் | רָאשֵׁי தலைவர்கள்- | הָאָבוֹת -பிதாக்களின் H0001 | לִיהוּדָה -யூதாவுக்கு H3063 | וּבִנְיָמִן -மற்றும்-பென்யமீன் H1144
וְהַכֹּהֲנִים -மற்றும்-ஆசாரியர்கள் H3548 | וְהַלְוִיִּם -மற்றும்-லேவியர்கள் H3881 | לְכֹל -எல்லா H3605 | הֵעִיר எழுப்பினார் H5782 | הָאֱלֹהִים -தேவன் H0430 | אֶת־ -ஐ- H0853
רוּחוֹ அவனுடைய-ஆவியை H7307 | לַעֲלוֹת -ஏறிப்போக H5927 | לִבְנוֹת -கட்ட H1129 | אֶת־ -ஐ- H0853 | בֵּית ஆலயத்தை | יְהוָה யெகோவா H3068 | אֲשֶׁר அது
בִּירוּשָׁלִָם׃ -எருசலேமில் H3389

அப்பொழுது எருசலேமிலுள்ள யெகோவாவுடைய ஆலயத்தைக் கட்டுவதற்குப் போக யூதா பென்யமீன் வம்சங்களின் தலைவர்களும் ஆசாரியர்களும் லேவியர்களும் அல்லாமல், எவர்களுடைய ஆவியை தேவன் ஏவினாரோ அவர்கள் எல்லோரும் எழும்பினார்கள்.

6
וְכָל־ -மற்றும்-எல்லா- H3605 | סְבִיבֹתֵיהֶם சுற்றிலுமுள்ளவர்கள் H5439 | חִזְּקוּ பலப்படுத்தினார்கள் H2388 | בִידֵיהֶם -கைகளில்-அவர்களுடைய H3027
בִּכְלֵי־ -பாத்திரங்களோடு- H3627 | כֶסֶף வெள்ளி H3701 | בַּזָּהָב -தங்கத்தோடு H2091 | בָּרְכוּשׁ -பொருட்களோடு H7399 | וּבַבְּהֵמָה -மற்றும்-மிருகங்களோடு H0929
וּבַמִּגְדָּנוֹת -மற்றும்-விலையேறப்பெற்றவைகளோடு H4030 | לְבַד -தவிர H0905 | עַל־ -மேல்- | כָּל־ எல்லா- H3605 | הִתְנַדֵּב׃ உற்சாகமாய்-கொடுத்தது H5068

ס

அவர்களைச் சுற்றிலும் குடியிருக்கிற அனைவரும் மனஉற்சாகமாகக் காணிக்கை கொடுத்ததுமல்லாமல், வெள்ளிப் பொருட்களையும், பொன்னையும் மற்ற பொருட்களையும் மிருகஜீவன்களையும் விலையுயர்ந்த பொருட்களையும் கொடுத்து, அவர்களுடைய கைகளைத் திடப்படுத்தினார்கள்.

7
וְהַמֶּ֣לֶךְ -மற்றும்-ராஜா H4428
כּ֔וֹרֶשׁ கோரேஸ் H3566
הוֹצִ֕יא வெளியே-எடுத்தான் H3318
אֶת־ -ஐ- H0853
כְּלֵ֥י பாத்திரங்களை- H3627
בֵית־ ஆலயத்தின்-
יְהוָ֑ה யெகோவா H3068
אֲשֶׁ֨ר அவை
הוֹצִ֤יא எடுத்துக்கொண்டான் H3318
נְבֽוּכַדְנֶצַּר֙ நேபுகாத்நேச்சார் H5019
מִירֽוּשָׁלִַ֔ם -எருசலேமிலிருந்து H3389
וַֽיִּתְּנֵ֖ם -மற்றும்-வைத்தான்-அவைகளை H5414
בְּבֵ֥ית -ஆலயத்தில்
אֱלֹהָֽיו׃ அவனுடைய-தேவனுடைய H0430

நேபுகாத்நேச்சார் எருசலேமிலிருந்து கொண்டுவந்து, தன் தேவனுடைய கோவிலிலே வைத்திருந்த யெகோவாவுடைய ஆலயத்து பொருட்களையும் கோரேஸ் ராஜா எடுத்துக்கொடுத்தான்.

8
וַיּֽוֹצִיאֵ֗ם -மற்றும்-வெளியே-எடுத்தான்-அவைகளை H3318
כּ֚וֹרֶשׁ கோரேஸ் H3566
מֶ֣לֶךְ ராஜா H4428
פָּרַ֔ס பாரசீகம் H6539
עַל־ -மேல்-
יַ֖ד கை H3027
מִתְרְדָ֣ת மித்ரெதாத் H4990
הַגִּזְבָּ֑ר -பொக்கிஷக்காரன் H1489
וַֽיִּסְפְּרֵם֙ -மற்றும்-எண்ணினான்-அவைகளை
לְשֵׁשְׁבַּצַּ֔ר -சேஷ்பாத்சாருக்கு H8339
הַנָּשִׂ֖יא -அதிபதி
לִיהוּדָֽה׃ -யூதாவுக்கு H3063

அவைகளைப் பெர்சியாவின் ராஜாவாகிய கோரேஸ் பொக்கிஷக்காரனாகிய மித்திரேதாத்தின் கையினால் எடுக்கச்செய்து, யூதாவின் அதிபதியாகிய சேஸ்பாத்சாரிடத்தில் எண்ணிக்கொடுத்தான்.

9
וְאֵ֖לֶּה -மற்றும்-இவைகள் H0428
מִסְפָּרָ֑ם அவைகளின்-எண்ணிக்கை H4557
אֲגַרְטְלֵ֨י தட்டுகள்- H0105
זָהָ֜ב தங்கம் H2091
שְׁלֹשִׁ֗ים முப்பது H7970
אֲגַרְטְלֵי־ தட்டுகள்- H0105
כֶ֙סֶף֙ வெள்ளி H3701
אָ֔לֶף ஆயிரம் H0505
מַחֲלָפִ֖ים கத்திகள் H4252
תִּשְׁעָ֥ה ஒன்பது H8672
וְעֶשְׂרִֽים׃ -மற்றும்-இருபது H6242
ס —

அவைகளின் தொகையாவது: பொன் பாத்திரங்கள் 30, வெள்ளிப்பாத்திரங்கள் 1,000, கத்திகள் 29

10
כְּפ֨וֹרֵי கிண்ணங்கள்-
זָהָ֜ב தங்கம் H2091
שְׁלֹשִׁ֗ים முப்பது H7970
כְּפ֤וֹרֵי கிண்ணங்கள்-
כֶ֙סֶף֙ வெள்ளி H3701
מִשְׁנִ֔ים இரண்டாவது-வகை H4932
אַרְבַּ֥ע நான்கு H0702
מֵא֖וֹת நூறு H3967
וַעֲשָׂרָ֑ה -மற்றும்-பத்து H6235
כֵּלִ֥ים பாத்திரங்கள் H3627
אֲחֵרִ֖ים மற்றவை H0312
אָֽלֶף׃ ஆயிரம் H0505
ס —

பொற்கிண்ணங்கள் 30 வெள்ளிக் கிண்ணங்கள் 410, மற்றப் பொருட்கள் 1,000

11						
	כָּל־	כֵּלִים	לַזָּהָב	וְלַכֶּסֶף	חֲמֵשֶׁת	אֲלָפִים
	எல்லா-	பாத்திரங்கள்	-தங்கத்தின்	-மற்றும்-வெள்ளியின்	ஐந்து	ஆயிரம்
	H3605	H3627	H2091	H3701	H2568	H0505

וְאַרְבַּע	מֵאוֹת	הַכֹּל	הֶעֱלָה	שֵׁשְׁבַּצַּר	עִם
-மற்றும்-நான்கு	நூறு	-எல்லாவற்றையும்	கொண்டுவந்தான்	சேஷ்பாத்சார்	-உடன்
H0702	H3967	H3605	H5927	H8339	

הֵעָלוֹת	הַגּוֹלָה	מִבָּבֶל	לִירוּשָׁלִָם׃	פ
-ஏறிவருதல்	-சிறையிருப்பு	-பாபிலோனிலிருந்து	-எருசலேமுக்கு	—
H5927	H1473	H0894	H3389	

> பொன் வெள்ளிப் பொருட்களெல்லாம் 5,400, இவைகளையெல்லாம் சேஸ்பாத்சார், சிறையிருப்பினின்று விடுதலைபெற்றவர்கள் பாபிலோனிலிருந்து எருசலேமுக்குப் போகும்போது எடுத்துக் கொண்டுபோனான்.